MARVEL

ULTIMATE SPIDER-MAN

PETESTARKER
THE DARK BAT | ASH

HICKMAN
CHECCHETTO | WILSON

JUNE 2024 | RATED T

JEFFREY VEREGGE

Jeffrey Veregge, 50, falleció el 12 de abril de 2024, después de una valiente batalla contra el lupus. Un miembro de la tribu S´Klallam de Port Gamble, Veregge creó un estilo que llamó "Salish geek," que combinaba arte nativo americano, diseño gráfico y héroes de cómics. Sus llamativas portadas en *Red Wolf* y *Heroes Reborn* sobresalieron de entre todo lo demás en los estantes de cómics. En 2018, El Smithsoniano abrió la exhibición de Veregge "Sobre Dioses y Héroes," la cual incluyó su épico mural para el Museo del Nativo Americano en Nueva York. Su trabajo en portadas de cómics y espacios públicos deja un fantástico legado que será recordado por mucho tiempo. Nuestros corazones están con su familia y amigos.

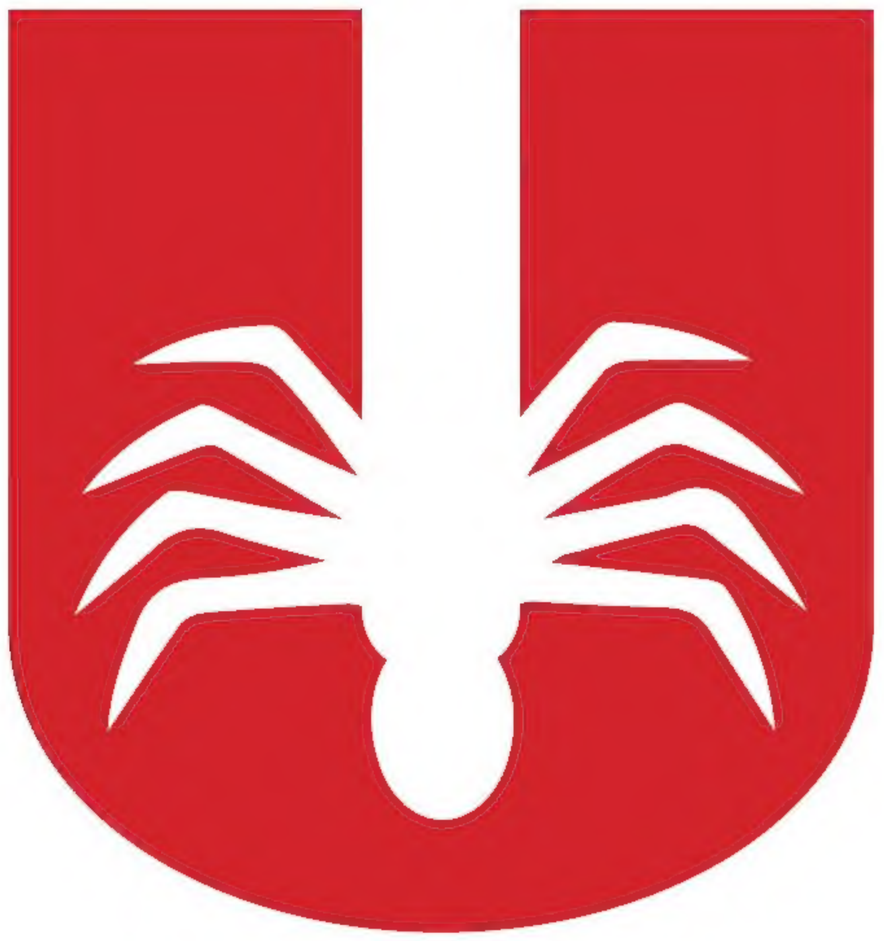
6

Hace veinte años, **MAKER** previno que una araña radiactiva mordiera a un joven **PETER PARKER.** Asimismo, previno la creación de cualquier otro superhéroe y formó un concilio secreto para gobernar el mundo desde las sombras.

Hace cinco meses, **TONY STARK** envió a Peter esa misma araña radiactiva junto con un traje de última tecnología y advertencias sobre el **CONCILIO DEL MAKER.** Desde entonces, Peter ha utilizado sus increíbles poderes concedidos por la mordida de la araña para combatir el crimen junto a un vigilante enmascarado llamado **DUENDE VERDE** (**HARRY OSBORN**, co-director de **OSCORP**).

Se conocieron luchando contra un asesino contratado por **WILSON FISK**, el **KINGPIN** de Nueva York y subordinado del Concilio del Maker. Fisk también es, como propietario del **DAILY BUGLE**, jefe de Peter...

Pero hasta ahora, Peter ha logrado mantener oculta de todos su otra vida—bueno, excepto de su hija, **MAY**.



ESCRITOR: **JONATHAN HICKMAN**
ARTISTA: **MARCO CHECCHETTO**

COLORISTA: **MATTHEW WILSON**
RÓTULOS: **VC's CORY PETIT**
ARTISTAS DE PORTADA: **MARCO CHECCHETTO & MATTHEW WILSON**
ARTISTAS DE PORTADAS VARIANTES: **MATEUS MANHANINI; DAVID MARQUEZ & JESUS ABURTOV; CHRIS SAMNEE & MATTHEW WILSON**

DISEÑO: **JAY BOWEN**
EDITORA ASISTENTE: **MICHELLE MARCHESE**
EDITOR: **WIL MOSS**
EDITOR EN JEFE: **C.B. CEBULSKI**
TRADUCTOR: **PETESTARKER**
MAQUETA: **THE DARK BAT**
CORRECTOR: **ASH GB WILLIAMS**

SPIDER-MAN CREADO POR **STAN LEE** & **STEVE DITKO**

© 2024 MARVEL. No se pretende ninguna similitud entre ninguno de los nombres, personajes, personas y/o instituciones de esta revista con los de ninguna persona o institución viva o muerta, y cualquier similitud que pueda existir es pura coincidencia.

JUNIO

¿Papá?

¿Peter?

¡¿Qué le pasó a tu *cara*?!

Oh...
Ya saben lo tonto que puedo llegar a ser a veces.

Papá--
Eso se ve ***realmente doloroso,*** Papá.
Y lo es.
Dime si esto...
Ow.
Seh.

Voy por una bolsa de hielo.
Gracias.
¿Papá, tú--?
Dinos qué pasó, Papá.
No es nada. Estaba ***trabajando hasta tarde,*** y luego...
...esa vieja suerte Parker asomó su fea cabeza.

Gracias, MJ.

No lo entiendo.

¿Cómo te haces moretones como esos en el *Bugle*?

¡Oh!

¡¡¡OH!!!

PAPÁ LOS CONSIGUIÓ POR SER UN SUPERHÉ--

¡Ulp!

Lo-siento-papá-no-se-suponía-que-lo-dijera-pero-se-me-salió-porque-tu-cara-es ... ¡mira-tu-cara! No-creí-que-te-fueras-a-lastimar-y-ahora-estás-lastimado-y-estoy-asustada-y...

Está bien, May. Estoy bien. En serio.

Lo siento, Papá.

¿Peter, de qué está hablando ella?

¡¿Cómo-- exactamente-- te hiciste ese moretón en el ojo?!

El edificio Fisk.
Anoche.

FISK TOWER

FISK TOWER

Bueno, bueno...

"...parece que alguien está en casa esta noche".

Le daremos a los guardias tiempo para terminar su revisión de las habitaciones y tomaremos sus puestos afuera.

Luego entraremos. *¿Estás listo?*

Ehhhh... supongo.

¿Qué quieres decir con, "supongo"?

Este es el sujeto que está detrás del sujeto. Llegamos a él, para llegar hasta ellos.

Claro, pero... cajas misteriosas y hombres en las sombras... nunca antes me metí en la casa de nadie sin permiso...

..o rompí una ley. *Ninguna ley.*

Es un mal necesario, Peter.

Oye. No uses mi nombre mientras tenemos puestos los trajes. ¿Para qué las máscaras si haces eso?

Usa un nombre en código o algo así.

Pero no tenemos nombres en código.

Tú sí. Eres el ***Duende Verde.*** Así es como todos te llaman.

¿Quiénes?

Reporteros. Civiles. El internet. ***Ellos.***

Bueno...

Ellos... no escogerán mi nombre en código. Yo lo escojo.

Muy bien. ¿Entonces cuál es tu nombre en código?

...

Me gusta el ***Duende Verde.***

¿De verdad nunca has roto una ley?

Nunca.

Bueno... no le contaré a nadie si tú tampoco...

¡Vamos!

Oh, grandioso, esto es destrucción a la propiedad privada.

CRIMEN PERFECTO

Ah, compañía... qué sorpresa.

¿Pueden ver lo sorprendido que estoy?

Algo que quieran tener en mente para el futuro. Manhattan es mía, y todas las cámaras en tres manzanas a la redonda se ven en este edificio.

Así que estoy al tanto de que ustedes dos han estado vigilando por días. Me estaba empezando a preguntar cuando se invitarían a pasar.

Estaba empezando a pensar que tendría que hacerlo yo mismo.

¿Ves? Éramos esperados.

Y ahora que están aquí... *¿Qué quieren?*

Sé que le rindes cuentas a alguien-- que todo esto va muchos más profundo de lo que parece... y estamos aquí para ***descubrirlo.***

¿Y de dónde sacan algo como eso?

Tu asesino me lo dijo.

¿Qué?

¿Se lo sacaste?

Eso y un poco más.

Bueno, en realidad no era mi chico. Supongo que la lección que queda es que si quieres que algo sea hecho...

Espera un segundo. Algo está mal.

...hazlo tú mismo.

SHSHUNT

¡Es una trampa!

¡RRRRRRRRR!

¡Cuidado!

KABOOM

¿Qué pasa contigo?

¡Sin su armadura, eso probablemente lo habría *matado!*

THAK

¡ESA...

...es la IDEA!

ZZAK

¡HRRNNN!

Jugar en serio es un juego peligroso, Señor Fisk...

...Todavía hay tiempo para que reconsidere.

BBOOM

Eso normalmente habría dolido intensamente...

...pero recientemente he hecho algo de ejercicio.

He experimentado algo de desarrollo personal.

¡Mira! ¡Permíteme demostrártelo!

WHAM

¡R-R-R-R-R!

KKARRRANNNG

Oh dios...

¿Dios? ¿No entiendes el mundo en el que vives? No hay nadie escuchando. No hay nadie que te salve.

Todos ustedes están *solos*. Y eso es *todo*.

¿Solo? ¡Hrrfff! No lo entiendo. Estoy vistiendo un traje brillante azul y rojo...

¿Cómo es que... olvidas que estoy aquí? Hiere mis sentimientos.

Me parece justo...

Ahora tienes mi atención.

¡Oooouuff!

Y en cuanto a los sentimientos - heridos...

...eso es solo el *comienzo* del dolor... no el *final.*

WHAM

WHAM

WHAM

WHAM

Una ayudita.

Espera...

BEEP

Bedlam

De pie...

Vamos a salir de aquí.

"Y esa..."

Ahora.

...es la historia de cómo le patearon el trasero a su papá.

Muy bien, pero... *espera...*

¿Irrumpiste en la casa de alguien y trataste de darle una paliza?

Seh.

¿Eso no va en contra de la ley, papá?

Sí. *¡Exactamente!* ¡Eso es lo que he estado diciendo!

Pero solo para ser claro... Es un hombre malo haciendo cosas malas. Y claro, admitiré que puede haber reclamaciones profesionales en juego...

Pero alguien tiene que detenerlo. Y, *eh*, ese es el tipo de cosas que ahora hago.

Papá...

...¿Vas a tener que pelear de nuevo?

Bueno. No podemos simplemente dejar que se vaya y le siga haciendo cosas malas a la gente.

¿Cierto?

Cierto, *pero...*

...¿estás a salvo?

Peter, *¿nosotros* estamos a salvo?

Sí. Eso creo. Nadie sabe quién es nuestro amigo. Planeo mantenerlo de esa forma.

Y hablando de eso...

Esto tiene que ser un secreto de familia. Así que, chicos, no pueden decirle a nadie más. Nunca. *¿Está bien?*

Está bien.

No me mires a mí. ¡No le dije nada a nadie por, como, ***cuatro meses enteros!***

¿Lo has sabido todo ese tiempo? ¿Cómo es que yo no lo supe?

*Lo que quiere decir es... ¿cómo no lo **sabíamos**?*

No pude encontrar el momento correcto. O las palabras correctas.

Y no estaba seguro de que...

Lo ***siento.*** Debería haberlo hecho. Especialmente luego de que May lo descubrió.

Está bien, Papá.

Muy bien. A la cama ustedes dos. Su madre y yo tenemos que hablar un momento.

¡Muy bien! ¡Buenas noches, Super-Papá!

Sabes que tengo más preguntas. *Muchas* más.

Por supuesto que sí.

Pero vamos a responderlas mañana. *¿Trato?*

Claro...

Papá...

¿Seh?

Por favor ten cuidado.

Y bieeeeeeeen...

Me atemo-riza preguntar, pero...

...¿Qué tan enojada estás?

Peter, no es-toy enojada. Muchas cosas confusas de re-pente cobran sen-tido, pero...

...no estoy eno-jada.

De verdad me habría gus-tado que lo hu-bieras contado antes.

Pero escuchar-te decirnos lo que pasó--tan aterrador como fue... estoy más que todo *orgullosa.*

Digamos que... 30 porciento *asustada,* 40 porciento *impresionada...* puede que haya *otros números* para *otras cosas.*

Ah...

Quieres ver el traje, ¿no es así?

Oh, sí.

Cier-tamente quiero.

¿Qué te pare-ce?

Me parece lo siguiente... ***definitivamente le queda bien,*** Se-ñor Parker.

Entonces eres más rápido, más fuerte...

Sí, señora.

¿Y todo eso por una ara-ñita?

A-já.

Bueno... no puedo esperar a verte en acción.

Y entonces... ¿Cómo se supo-ne que te llame? ¿Cuándo te pon-gas el traje?

De hecho, es un tema que surgió re-cientemen-te...

...no tengo idea.

Bueno, de verdad necesitas un nombre en código.

Supongo que *podría* preguntarle a un profesional...

Tengo que advertirte. Soy ***costosa.*** Cobro mucho... y por hora.

Entonces tendré que pagar. Porque soy un hombre desesperado, MJ.

Necesito tu ayuda. Y necesito un nombre en código. ¿Alguna idea?

Oh, Peter...

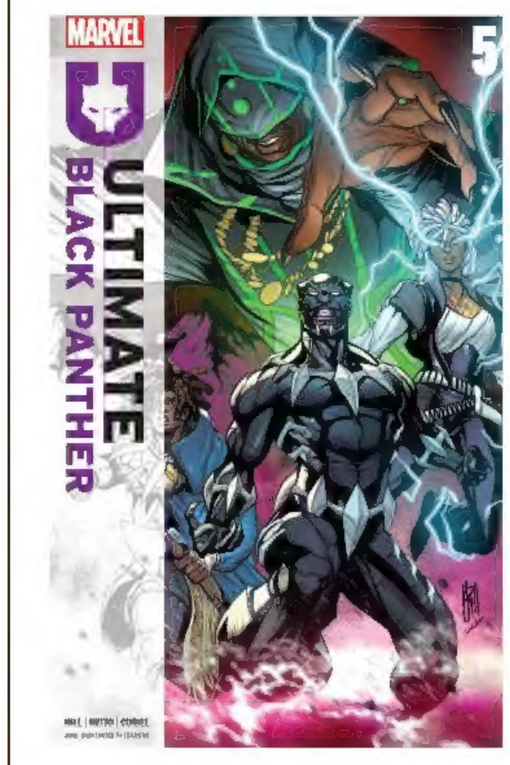
¿No es *obvio?*

"Eres *Spider-Man*".

A LA VENTA EN **JULIO**

¡QUEREMOS ESCUCHARTE! ¡ESCRÍBENOS UN CORREO A **MHEROES@MARVEL.COM** Y MARCA EL ASUNTO COMO **"OKAY TO PRINT"**!

A LA VENTA ESTE MES



ULTIMATE BLACK PANTHER #5

POR **BRYAN HILL & CARLOS NIETO**

ULTIMATE X-MEN #4

POR **PEACH MOMOKO**

ULTIMATES #1

POR **DENIZ CAMP & JUAN FRIGERI**

APOYA A LA INDUSTRIA COMPRANDO CÓMICS ORIGINALES

BÚSCANOS EN FACEBOOK COMO ALL NEW INFINITY

INFINITY COMICS